

قانون اتحادي رقم (11) لسنة 2006م
بتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999م
في شأن حماية البيئة وتنميتها

نحن خليفة بن زايد آل نهيان،
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة،
بعد الاطلاع على الدستور،

- وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1979 في شأن الدفاع المدني، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (5) لسنة 1979 في شأن الحجر الزراعي، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1980 في شأن تنظيم علاقات العمل، والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (21) لسنة 1981 في شأن إنشاء الهيئة العامة لإدارة موارد المياه في دولة الإمارات العربية المتحدة،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (26) لسنة 1981 بشأن القانون التجاري البحري، والقوانين المعدلة له، وعلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (9) لسنة 1983 في شأن تنظيم صيد الطيور والحيوانات،
- وعلى قانون المعاملات المدنية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (5) لسنة 1985، والقوانين المعدلة له، وعلى قانون العقوبات الصادر بالقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 1987، والقوانين المعدلة له،
- وعلى قانون الإجراءات الجزائية الصادر بالقانون الاتحادي رقم (35) لسنة 1992، والقوانين المعدلة له، وعلى القانون الاتحادي رقم (39) لسنة 1992 في شأن إنتاج واستيراد وتداول الأسمدة والمصلحات الزراعية،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (41) لسنة 1992 في شأن مبيدات الآفات الزراعية،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 1993 بإنشاء الهيئة الاتحادية للبيئة والقوانين المعدلة له،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (19) لسنة 1993 في شأن تعيين المناطق البحرية لدولة الإمارات العربية المتحدة،
- وعلى القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها،
- وبناءً على ما عرضه وزير البيئة والمياه، وموافقة مجلس الوزراء، وتصديق المجلس الأعلى للاتحاد،
أصدرنا القانون الآتي:

المادة الأولى

يُستبدل بنصي المادتين (12) و(83) من القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها النصان الآتيان:

المادة (12):

يُحظر صيد أو قتل أو إمساك الطيور والحيوانات البرية والبحرية المحدد أنواعها في القوائم أرقام (1)، (2)، (3) المرفقة بهذا القانون، ويحظر حيازة هذه الطيور والحيوانات أو نقلها أو التجول بها أو بيعها أو عرضها للبيع حية أو ميتة إلا بعد الحصول على ترخيص من السلطات المختصة، كما يحظر إتلاف أو كار الطيور المذكورة أو إعدام بيضها، وتحدد اللائحة التنفيذية المناطق التي يجوز الترخيص بالصيد فيها وشروط الترخيص، كما تحدد وسائل الرقابة اللازمة لتنفيذ أحكام هذه المادة. وللوزير المختص بالتنسيق مع السلطة المختصة تعديل القوائم الثلاث المرفقة بهذا القانون بالحذف أو الإضافة أو النقل.

المادة (83):

يعاقب كل من يخالف أحكام المادة (12) والبند (1) من المادة (64) من هذا القانون بالإضافة إلى مصادرة الطيور والحيوانات المضبوطة بالآتي:

1. الحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر وبغرامة لا تقل عن عشرين ألف درهم، إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الأولى المرفقة بهذا القانون.
2. الحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن عشرة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الثانية المرفقة بهذا القانون.
3. الحبس مدة لا تقل عن شهر واحد وبغرامة لا تقل عن خمسة آلاف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين إذا وقعت الجريمة على أي نوع من الأنواع المدرجة بالقائمة الثالثة المرفقة بهذا القانون.

المادة الثانية

يُنشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويُعمل به اعتباراً من تاريخ نشره.

خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

صدر عنا في قصر الرئاسة بأبوظبي،
بتاريخ: 9 / ربيع الآخر / 1427 هـ،
الموافق: 7 / مايو / 2006 م.

القائمة الأولى
Appendix I
الحيوانات الثديية
Mammals

| الاسم العلمي | الاسم الإنجليزي | الاسم العربي / المحلي |
|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| Scientific Name | Common Name | Arabic Name |
| Lepus capensis | Cape Hare | الأرنب البري |
| Gazella subgutturosa | Goitred (Sand) Gazelle | غزال الريم |
| Gazella gazelle cora | Arabian gazelle (Edmi) | غزال الجبل (الأدمي) |
| Oryx leucoryx | Arabian Oryx | المها العربي |
| Hemitragus jayakari | Arabian Tahr | الطهر العربي |
| Caracal caracal | Caracal | الوشق |
| Panthera pardus nimr | Arabian Leopard | النمر العربي |
| الطيور Birds | | |
| Falco cherrug | Saker Falcon | الصقر الحر |
| Peregrine Falcon | Falco Peregrinus | الشاهين |
| Chlamydotis macqueeni | Houbara Bustard | الحباري |
| Cursorius cursor | Cream coloured Courser | الكروان |
| Pterocles exustus | Chestnut - bellied Sandgrouse | القطا كستنائي البطن |
| الزواحف Reptiles | | |
| Caretta caretta | Loggerhead Turtle | سلحفاة بحرية مثلثة الرأس |
| Chelonia mydus | Green turtles | سلحفاة البحرية الخضراء |

| | | |
|---|-------------------------|---------------------------|
| Eretmochelys imbricata | Hawksbill Turtle | سلحفاة بحرية منقار الباشق |
| Dermochelys coriacea | leatherback | سلحفاة بحرية جلدية الظهر |
| <p>القائمة الثانية</p> <p>Appendix II</p> <p>الحيوانات الثديية</p> <p>Mammals</p> | | |
| الاسم العلمي | الاسم الإنجليزي | الاسم العربي / المحلي |
| Scientific Name | Common Name | Arabic Name |
| Paraechinus aethiopicus | Desert Hedgehog | قنفذ صحراوي |
| Hemiechinus hypomelas | Brandt's Hedgehog | قنفذ براندتز |
| Procavia capensis | Rock Hyrax | الوبر الصخري |
| Vulpes vulpes | Red Fox | الثعلب الأحمر |
| Canis lupus | Wolf | ذئب |
| Vulpes rueppelli | Sand Fox | الثعلب الرملي |
| Hyaena hyaena | Striped Hyena | الضبع المخطط |
| Felis silvestris gordonii | Gordon's Wild Cat | القط البري |
| Felis margarita | Sand cat | القط الرملي |
| Mellivora capensis | Honey Badger | غريري العسل |
| Lchneumia albicauda | White - tailed Mongoose | النمس |
| Vulpes cana | Bianford's Fox | الثعلب الأفغاني |
| <p>الطيور</p> <p>Birds</p> | | |
| Great Crested Grebe | Podiceps cristatus | الغطاس المتوج الكبير |
| Black necked Grebe | Podiceps nigricollis | الغطاس أسود الرقبة |
| Sooty Shearwater | Puffinus griseus | جلم الماء الفاحم |

| | | |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Wilson's Storm Petrel | Oceanites oceanicus | طائر النوء ويلسون |
| Leach's Storm Petrel | Oceanodroma lecorhoa | طائر النوء ليتش |
| Masked Booby | Sula dactylaira | الأطيش المقنع |
| Red - footed Booby | Sula sula | الأطيش أحمر القدم |
| Brown Booby | Sula leucogaster | الأطيش البني |
| Great Cormorant | Phalacrocorax carbo | غراب البحر |
| Bittern | Botaurus stellaris | الواق |
| Little Bittern | Ixobrychus minutus | الواق الصغير |
| Cinnamon Bittern | Ixobrychus cinnamomeus | |
| Night Heron | Nycticorax nycticorax | بلشون الليل |
| Striated Heron | Butorides striatus | البلشون أخضر الظهر مخطط |
| Squacco Heron | Ardeola ralloides | واق أبيض صغير |
| Western Reef Heron | Egretta gularis | بلشون الصخر (البحر) |
| Grat Egret | Egretta alba | بلشون أبيض كبير |
| Grey Heron | Ardea cinerea | البلشون الرمادي |
| Purple Heron | Ardea purpurea | بلشون أرجواني |
| Black Stork | Ciconia nigra | القلق الأسود |
| White Stork | Ciconia ciconia | القلق الأبيض |
| Glossy Ibis | Plegadis falcinellus | أبو منجل اللامع |
| Spoonbill | Platalea leucorodia | أبو ملعقة |
| Mute Swan | Cygnus olor | التم الصامت |
| Bewick's Swan | Cygnus columbianus | تم بيوبك |
| Whooper Swan | Cygnus cygnus | التم الصاقر |
| White - fronted Goose | Anser albifrons | الإوزة الغراء |

| | | |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Greylag Goose | Anser anser | أوز أريد |
| Ruddy Shelduck | Tadorna ferruginea | بط أبو فروة |
| Shelduck | Tadorna tadorna | الشهرمان |
| Wigeon | Anas Penelope | الصواي |
| Gadwall | Anas strepera | بط سماري |
| Teal | Anas crecca | الحذف الشتوي |
| Mallard | Anas platyrhynchos | الخضاري (أبو حشيش) |
| Pintail | Anas acuta | البليول |
| Shoveler | Anas clypeata | أبو مجرف (الكيش) |
| Red - crested Pochard | Netta rufina | الونس |
| Pochard | Aythya ferina | الحمراوي |
| Tufted Duck | Aythya fuligula | أبو خصلة (الزرق الأسود) |
| Red - breasted Merganser | Mergus serrator | بلقشة حمراء الصدر |
| Crested Honey Buzzard | Pernis ptilorhyncus | حوام النحل المتوج (الأسوي) |
| Black - shouldered kite | Elanus caeruleus | الحدأة سوداء الأكتاف |
| Black Kite | Milvus migrans | الحدأة السوداء |
| Pallas's Fish Eagle | Haliaeetus leucorhynchus | عقاب السمك بالاس |
| Griffon Vulture | Gyps fulvus | النسر الأسمر |
| Short toed Eagle | Circaetus gallicus | عقاب الحيات (صرارة) |
| Marsh Harrier | Circus aeruginosus | مرزة البطائح |
| Hen Harrier | Circus cyaneus | مرزة الدجاج |
| Montagu's Harrier | Circus pygargus | مرزة مونتاجو |
| Goshawk | Accipiter gentilis | الباز |
| Sparrowhawk | Accipiter nisus | الباشق |

| | | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------|
| Levant Sparrowhawk | Accipiter nisus | باشق ليفانت |
| Shikra | Accipiter badius | الباشق الكستنائي (شيكرا) |
| White - eyed Buzzard | Butastur teesa | الحوام أبيض العين |
| Steppe Buzzard | Buteo buteo vulpinus | الصقر الحوام |
| Long - legged Buzzard | Buteo rufinus | الحوام طويل الساق |
| Lesser Spotted Eagle | Aquila pomarina | العقاب الأسفغ الصغير |
| Steppe Eagle | Aquila nipalensis | عقاب السهول (البادية) |
| Golden Eagle | Aquila chrysaetos | العقاب الذهبي |
| Booted Eagle | Hieraaetus pennatus | عقاب المسيرة (النتعل) |
| Bonelli's Eagle | Hieraaetus fasciatus | عقاب بونيللي |
| Kestrel | Falco tinnunculus | العوسق |
| Amur Falcon | Falco amurensis | صقر عمورية |
| Merlin | Falco columbarius | اليؤيؤ |
| Hobby | Falco subbureo | الشويهين (البندق) |
| Lanner Falcon | Falco biarmicus | الصقر الحر |
| Barbary Falcon | Falco pelegrinoides | الشاهين المغربي |
| Chukar | Alectoris chukar | الشنار (السفرج) |
| Sand Partridge | Ammoperdix heyi | جحل الرمال |
| Black Francolin | Francolinus francolinus | الحجل الأسود الدراج |
| Grey Francolin | Francolinus pondicerianus | الدراج الرمادي |
| Quail | Coturnix coturnix | الفر (السمن) |
| Water Rail | Rallus aquaticus | مرعة الماء |
| Spotted Crake | Porzana porzana | المرعة الرقطار (المنقطة) |
| Little Crake | Porzana parva | المرعة الصغيرة |

| | | |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Baillon's Crake | Porzana pusilla | مرعة بيوان |
| Purple Gallinule | Porphyrio Porphyrio | فرفر (سمنون) أرجواني |
| coot | Fulica atra | الغرة |
| Red - knobbed Coot | Fulica cristata | الغرة المتوجة |
| Common Crane | Grus grus | الكركي الرمادي |
| Oystercatcher | Haematopus ostralegus | آكل المحار |
| Avocet | Recurvirostra avosetta | النكات |
| Stone Curlew | Burhinus oedicnemus | الكروان الجبلي |
| Collared Pratincole | Glareola pratincola | أبو اليسر المطوق |
| Oriental Pratincole | Glareola maldivarum | أبو اليسر الشرقي |
| Black - winged pratincole | Glareola nordmanni | أبو اليسر أسود الجناح |
| Little Pratincole | Glareola lactea | أبو اليسر الصغير |
| Little Ringed Plover | Charadrius dubius | الزقزاق المطوق الصغير |
| Ringed Plover | Charadrius hiaticula | الزقزاق المطوق |
| Kittlitz's Plover | Charadrius pecuarius | زقزاق كينليتز |
| Lesser Sand Plover | Charadrius mongolus | زقزاق الرمل الصغير |
| Greater Sand Plover | Charadrius leschenaultii | زقزاق الرمل الكبير |
| Caspian Plover | Charadrius asiaticus | الزقزاق القزويني |
| Dotterel | Eudromias morinellus | الزقزاق الأغر |
| Pacific Golden Plover | Pluvialis fulva | القطقاط الذهبي الباسيفيكي |
| Golden Plover | Pluvialis apricaria | القطقاط الذهبي |
| Grey Plover | Pluvialis squatarola | القطقاط الرمادي |
| White - tailed Plover | Vanellus leucurus | القطقاط أبيض الذيل |
| Lapwing | Vanellus vanellus | الزقزاق الشامي |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| Great Knot | Calidris tenuirostris | الدريجة الكبيرة |
| Red Knot | Calidris canutus | الدريجة الحمراء (النط) |
| Sanderling | Calidris alba | المدروان |
| Red - necked Stint | Calidris ruficollis | الدريجة حمراء الرقبة |
| Little Stint | Calidris minuta | الدريجة الصغيرة |
| Temminck's Stint | Calidris temminckii | دريجة تمنيك |
| Long toed Stint | Calidris subminuta | الدريجة طويلة الأصابع |
| Curlew Sandpiper | Calidris ferruginea | الطيوطي مقوس المنقار |
| Dunlin | Calidris alpina | الدريجة |
| Ruff | Philomachus pugnax | الحجالة |
| Jack Snipe | Lymnocyptes minimus | الشنقب (الجهلول) الصغير |
| Snipe | Gallinago gallinago | الشنقب |
| Pintail Snipe | Gallinago stenura | الشنقب رفيع الذيل |
| Woodcock | Scolopax rusticola | ديك الغابة |
| Black - tailed Godwit | Limosa limosa | بقويقة سوداء الذيل |
| Bar - tailed Godwit | Limosa lapponica | بقويقة مخططة الذيل |
| Whimbrel | Numenius phaeopus | كروان الماء الصغير |
| Curlew | Numenius arquata | كروان الماء |
| Spotted Redshank | Tringa erythropus | الطيوطي أحمر الساق المرقط |
| Redshank | Tringa totanus | الطيوطي أحمر الساق |
| Marsh Sandpiper | Tringa stagnatilis | طيوطي البطائح |
| Greenshank | Tringa nebularia | طيوطي أخضر الساق |
| Green Sandpiper | Tringa ochropus | الطيوطي الأخضر |
| Wood Sandpiper | Tringa glareola | طيوطي الغياض |

| | | |
|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Terek Sandpiper | Tringa cinerea | طيطوي مغبر |
| Common Sandpiper | Tringa hypoleucos | الطيطوي الشائع |
| Turnstone | Arenaria interpres | قنبرة الماء |
| Red - necked Phalarope | Phalaropus lobatus | الفلروب أحمر الرقبة |
| Grey Phalarope | Phalaropus fulicarius | الفلروب الرمادي |
| Pomarine Skua | Stercorarius pomarinus | كركر بوماريني |
| Arctic Skua | Stercorarius parasiticus | الكركر القطبي |
| Long - tailed Skua | Stercorarius longicaudus | الكركر طويل الذنب |
| White - eyed Gull | Larus leucophthalmus | النورس أبيض العين |
| Great Black - headed Gull | Larus ichthyaetus | نورس السمك |
| Slender - billed Gull | Larus genei | النورس أسطواني المنقار |
| Caspian Tern | Sterna caspia | خطاف البحر القزويني |
| Sandwich Tern | Sterna sandvicensis | خطاف البحر ساندويش |
| Little Tern | Sterna albifrons | خطاف البحر الصغير |
| White - winged Black Tern | Chlidonios leucopterus | خطاف المستنقعات أبيض الجناح |
| Bam Owl | Tyto alba | بومة المخازن البيضاء |
| Striated Scops Owl | Otus brucei | بومة الأشجار المخططة |
| Scops Owl | Otus scops | بومة الأشجار الأوروبية |
| Little Owl | Athene noctua | البومة الصغيرة |
| Long - eared Owl | Asio otus | البومة القراء |
| Short - eared Owl | Asio flammeus | البومة الصمعاء |
| Syke's Nightjar | Caprimulgus mahrattensis | سبد السيخ |
| European Nightjar | Caprimulgus europaeus | السبد الأوروبي |
| Egyptian Nightjar | Caprimulgus aegyptius | السبد المصري |

| | | |
|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Lesser Short - toed Lark | <i>Calandrella rufescens</i> | القبرة قصيرة الأصابع الصغيرة |
| Yellow - vented Bulbul | <i>Pycnonotus xanthopygos</i> | بلبل أصفر العجز |
| Grey Hypocolius | <i>Hypocolius ampelinus</i> | الخنق الرمادي |
| White - throated Robin | <i>Irania gutturalis</i> | أبو الحناء أبيض الزور |
| Finsch's Wheatear | <i>Oenanthe finschii</i> | أبلق فينتش |
| Red - tailed Wheatear | <i>Oenanthe xanthopyrna</i> | الأبلق أحمر الذيل |
| Eastern Pied Wheatear | <i>Oenanthe picata</i> | أبلق أحمر شرقي |
| Hooded Wheatear | <i>Oenanthe monacha</i> | الأبلق أبو قلنسوة |
| Hume's Wheatear | <i>Oenanthe alboniger</i> | أبلق هيوم |
| Upcher's Warbler | <i>Hippolais languida</i> | هازجة الشجر |
| Menetries Warbler | <i>Sylvia mystacea</i> | الهازجة الرأساء |
| Desert Lesser Whitethroat | <i>Sylvia minula</i> | دخلة الصحراء بيضاء الزور الصغرى |
| Hume's Lesser Whitethroat | <i>Sylvia althaea</i> | دخلة هيوم بيضاء الزور الصغرى |
| Radde's Warbler | <i>Phylloscopus schwarzi</i> | نقشارة رادي |
| Plain Leaf Warbler | <i>Phylloscopus neglectus</i> | نقشارة الورق |
| Persian Shearwater | <i>Puffinus persicus</i> | جلم الماء الفارسي |
| Red - billed Tropicbird | <i>Phaethon aethereus</i> | الطائر الاستوائي أحمر المنقار |
| Socotra Cormorant | <i>Phalacrocorax nigrogularis</i> | غراب البحر السوقطري |
| White Pelican | <i>Pelecanus onocrotalus</i> | البجع الأبيض |
| Lesser White - fronted Goose | <i>Anser erythropus</i> | الأوزة الغراء الصغيرة |
| Ferruginous Duck | <i>Anas querquedula</i> | الحذف الصيفي |
| Marbled Teal | <i>Marmaronetta angustirostris</i> | شرشير مخطط |
| Ferruginous Duck | <i>Aythya nyroca</i> | حمراوي أبيض العين |

| | | |
|-----------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| European Honey Buzzard | <i>Pernis apivorus</i> | حوام النحل الأوروبي |
| Demoiselle Crane | <i>Anthropoides virgo</i> | الرهو |
| Black Winged Stilt | <i>Himantopus himantopus</i> | أبو المغازل |
| Crab Plover | <i>Dromas ardeola</i> | الحنكور |
| Kentish Plover | <i>Charadrius alexandrinus</i> | الزقزاق الإسكندري |
| Sociable Plover | <i>Vanellus gregarius</i> | الزقزاق الاجتماعي (قطقاط) |
| Broad - billed Sandpiper | <i>Limicola falcinellus</i> | الطيوطي عريض المنقار |
| Great Snipe | <i>Gallinago media</i> | الشنقب الكبير (جهلول) |
| Sooty Gull | <i>Larus hemprichii</i> | النورس الفاحم |
| Crested Tern | <i>Sterna bergii</i> | خطاف البحر المتوج |
| Lesser Crested Tern | <i>Sterna bengalensis</i> | خطاف البحر المتوج الصغير |
| White - cheeked Tern | <i>Sterna repressa</i> | خطاف البحر أبيض الخد |
| Bridled Tern | <i>Sterna anaethetus</i> | خطاف البحر الأسمر |
| Saunders' Little Tern | <i>Sterna saundersi</i> | خطاف البحر سوندرز |
| White - collared Kingfisher | <i>Halcyon chloris</i> | صياد السمك (الرفراف) |
| European Roller | <i>Coracias garrulus</i> | غراب الزيتون الأوروبي |
| Booted Warbler | <i>Hippolais ccligata</i> | الهازجة المنتعلة |
| Semi - collared Flycatcher | <i>Ficedula semitorquata</i> | خطاف الذباب شبه المطوق |
| Arabian Babbler | <i>Turdoides squamiceps</i> | الثرثرة العربية |
| Pale Rock Sparrow | <i>Carospiza brachydactyla</i> | عصفور الصخر الباهت |
| Cinereous Bunting | <i>Emberiza cineracea</i> | الدرسة الرمادية |
| Corn Craka | <i>Crex crex</i> | مرعة الغيط (صفرد) |
| Dalmatian Pelican | <i>Pelecanus crispus</i> | بجع الدلماتيا الأشعث |
| Greater Flamingo | <i>Phoenicopterus ruber</i> | النحام الكبير (البشروش) |

| | | |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------|
| Lesser Flamingo | Phoenicopterus ruber | النحام الصغير |
| Egyptian Vulture | Neophron percnopterus | الرخمة المصرية |
| Lappet faced Vulture | Torgos tracheliotus | النسر الأوزن |
| Pallid Harrier | Circus macrourus | المرزة الباهتة (البغشاء) |
| Greater Spotted Eagle | Aquila clanga | العقاب الأسفح (أرقط) كبير |
| Imperial Eagle | Aquila heliaca | ملك العقبان |
| Osprey | Pandion haliaetus | عقاب نساري (عقاب السمك) |
| Lesser Kestrel | Falco naumanni | العويسق |
| Sooty Falcon | Falco concolor | صقر الغروب |
| Desert Eagle Owl | Bubo bubo (ascalaphus) | البومة النسارية (بوهة) |
| الزواحف Reptiles | | |
| Uromastix aegyptia | Spiny - tailed Lizard | الضب |
| Varanus griseus | Desert Monitor | الورل |

| | | |
|---|---------------------------|-----------------------|
| القائمة الثالثة Appendix III الحيوانات الثديية Mammals | | |
| الاسم العلمي | الاسم الإنجليزي | الاسم العربي / المحلي |
| Scientific Name | Common Name | Arabic Name |
| Suncus etruscus | Savi's Pigmy Shrew | زبابة سافيز |
| Rousettus aegyptiacus | Egyptian Fruit Bat | خفاش الفاكهة |
| Rhinopoma Muscatellum | Muscat Mouse - tailed Bat | خفاش مسقط فأري الذنب |

| | | |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Triaenops Persicus | Persian Leaf - nosed Bat | خفافش وراقي الأنف الفارسي |
| Jaculus jaculus | Lesser Jerboa | الجربوع |
| Acomys cahirinus | Egyptian Spiny Mouse | الفأر المصري الشوكي |
| Meriones arimalius | Arabian Jird | الجرذ العربي |
| الطيور Birds | | |
| Little Grebe | Tachybaptus ruficollis | غطاس صغير |
| indian Pond Heron | Ardeole grayii | بلشون البرك الهندي |
| Cattle Egret | Bubulcus ibis | بلشون البقر أبو قردان |
| Little Egret | Egretta garzetta | البلشون الأبيض الصغير |
| Intermediate Egret | Egretta intermedia | البلشون المتوسط |
| Egyptian Goose | Alopochen aegyptiacus | أوزة مصرية |
| Cotton Teal | Nettepus coromandelianus | حذف القطن |
| White - breasted Waterhen | Amuaromis phoenicurus | دجاجة الماء بيضاء الصدر |
| Moorhen | Gallinula chloropus | دجاجة الماء |
| Red - wattled Lapwing | Vanellus indicus | الزقزاق المحمر |
| Pectoral Sandpiper | Calidris melanotos | الدريجة سوداء الظهر |
| Mediterranean Gull | Larus melanocephalus | نورس البحر الأبيض المتوسط |
| Little Gull | Larus minutus | النورس الصغير |
| Sabine's Gull | Xema sabini | نورس سابيني |
| Black - headed Gull | Larus ridibundus | النورس أسود الرأس |
| Brown - headed Gull | Larus brunnicephalus | النورس بني الرأس |
| Common Gull | Larus canus | النورس الشائع |
| Lesser Black - backed (Baltic) Gull | Larus fuscus | النورس أسود الظهر الصغير |

| | | |
|---|---------------------------|----------------------------|
| Siberian Gull | Larus heuglini | النورس السيبيري |
| Caspian Gull | Larus cachinnans | النورس القزويني |
| Black - legged Kittiwake (Kittiwake) | Rissa tridactyla | |
| Gull - billed Tern | Gelochelidon nilotica | خطاف البحر النيلي (الأويق) |
| Roseate Tern | Sterna dougallii | خطاف البحر الوردي |
| Common Tern | Sterna hirundo | خطاف البحر الشائع |
| Arctic Tern | Sterna paradisea | خطاف البحر القطبي |
| Sooty Tern | Sterna fuscata | خطاف البحر الفاحم |
| Whiskered Tern | Chlidonias hybridus | خطاف المستنقعات الملتحي |
| Black Tern | Chlidonias niger | خطاف المستنقعات الأسود |
| Lesser Noddy | Anous tenuirostris | الأبله الصغير |
| Common Noddy | Anous stolidus | الأبله الشائع |
| Lichtenstein's Sandgrouse | Pterocles lichtensteinii | القطا الخطط |
| Spotted Sandgrouse | Pterocles senegallus | القطا المرقط |
| Black - bellied Sandgrouse | Pterocles orientalis | القطا أسود البطن |
| Stock Dove | Columba oenas | حمام بري |
| Rock Dove | Columba livia | الحمام الجبلي |
| Woodpigeon | Columba palumbus | حمام الغابات |
| Collared Dove | Streptopelia decaocto | الحمام المطوق |
| Turtle Dove | Streptopelia turtur | القمرى |
| Oriental Turtle Dove | Streptopelia orientalis | القمرى الشرقي |
| Laughing Dove | Streptopelia sanegalensis | حمام النخيل (الضاحك) |
| Namaqua Dove | Oena capensis | يمام طويل الذنب |
| Ring - necked parakeet | Psittacula krameri | الببغاء الهندية الطوق |

| | | |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| Alexandrine Parakeet | <i>Psittacula eupatria</i> | الببغاء النبيلة |
| Cuckoo | <i>Cuculus canorus</i> | الوقواق الشائع (البقو) |
| Indian Koel | <i>Eudynamys scolopacea</i> | كول |
| Common Swift | <i>Apus apus</i> | السمامة الشائعة |
| Pallid Swift | <i>Apus pallidus</i> | السمامة الباهتة |
| Alpine Swift | <i>Apus melba</i> | سمامة الصرور |
| Pacific Swift | <i>Apus Pacificus</i> | سمامة الباسيفيك |
| Little Swift | <i>Apus affinis</i> | السمامة الصغيرة |
| White - breasted Kingfisher | <i>Halcyon Smyensis</i> | صياد السمك أبيض الصدر |
| Grey - headed Kingfisher | <i>Halcyon leucocephala</i> | صياد السمك رمادي الرأس |
| Kingfisher | <i>Alcedo atthis</i> | صياد السمك الشائع |
| Pied Kingfisher | <i>Ceryle rudis</i> | صياد السمك الأبقع |
| White - throated Bee - eater | <i>Merops albicollis</i> | الوروار أبيض الزور |
| Little Green Bee eater | <i>Merops orientalis</i> | الوروار الشرقي الصغير |
| Blue cheeked Bee eater | <i>Merops persicus</i> | الوروار العراقي أزرق الخد |
| European Bee eater | <i>Merops apiaster</i> | الوروار الأوروبي |
| Indian Roller | <i>Coracias benghalensis</i> | غراب الزيتون الهندي |
| Hoopoe | <i>Upupa apops</i> | الهدهد |
| Wryneck | <i>Jynx torquilla</i> | اللواء |
| Black - crowned finch Lark | <i>Eremopterix nigriceps</i> | القبرة سوداء الرأس |
| Dunn's Lark | <i>Eremalauda dunni</i> | قبرة الرمال |
| Bar - Tailed Desert Lark | <i>Ammomanes cincturus</i> | قبرة الصحراء موشحة الذنب |
| Desert Lark | <i>Ammomanes deserti</i> | قبرة الصحراء |
| Hoopoe Lark | <i>Alaemon alaudipes</i> | القبرة الهدهدية |

| | | |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Calandra Lark | Melanocorypha calandra | القبرة الشرقية الكبيرة |
| Bimaculated Lark | Melanocorypha bimaculata | القبرة الشرقية المرقطة الصغيرة |
| Short - toed - lark | Calandrella brachydactyla | القبرة قصيرة الأصابع |
| Crested Lark | Galerida cristata | القبرة المتوجة |
| Oriental Skylark | Alauda gulgula | قبرة السماء الصغيرة الشرقية |
| Skylark | Alauda arvensis | قبرة السماء |
| Temminck's Homed Lark | Eremophila bilopha | القبرة المقرنة |
| Brown - throated Martin | Riparia paludicola | خطاف الشواطئ بني الرقبة |
| Sand Martin | Riparia riparia | خطاف الشواطئ |
| Pale Martin | Riparia diluta | الخطاف الباهت |
| African Rock Martin | Ptyonoprogne fuligula | خطاف الصخور الأفريقي |
| Pale Crag Martin | Hirundo obsoleta | خطاف الشواهد الباهت |
| Crag Martin | Hirundo rupestris | خطاف الشواهد |
| Bam Swallow | Hirundo rustica | السنونو |
| Wire - tailed Swallow | Hirundo smithii | السنونو سلكي الذنب |
| Red - rumped Swallow | Hirundo daurica | السنونو أحمر العجز |
| Indian Cliff Swallow | Petrochelidon fluvicola | سنونو الصخور الهندي |
| House Martin | Delichon urbica | خطاف الضواحي |
| Asiatic House Martin | Delichon dasypus | خطاف الضواحي الآسيوي |
| Richard's Pipit | Anthus richardi | جشنة (أبو تمر) الآسيوي |
| Biyth's Pipit | Anthus godlewskii | جشنة بلايت |
| Tawny Pipit | Anthus campestris | جشنة الصحراء |
| Long - billed Pipit | Anthus similis | الجشنة طويلة المنقار |
| Olive - backed Pipit | Anthus hodgsoni | جشنة زيتونية الظهر |

| | | |
|------------------------|---------------------------------|-------------------|
| Tree - Pipit | <i>Anthus trivialis</i> | جشنة الشجر |
| Meadow Pipit | <i>Anthus pratensis</i> | جشنة الغيط |
| Red - throated Pipit | <i>Anthus cervinus</i> | جشنة حمراء الزور |
| Buff bellied Pipit | <i>Anthus rubescens</i> | جشنة مصفرة البطن |
| Water Pipit | <i>Anthus spinoletta</i> | جشنة الماء |
| Forest Wagtail | <i>Dendronanthus indicus</i> | ذعرة الغابات |
| Yellow Wagtail | <i>Motacilla flava</i> | الذعرة الصفراء |
| Black - headed Wagtail | <i>Motacilla (f.) feldegg</i> | ذعرة سواداء الرأس |
| Citrine Wagtail | <i>Motacilla citreola</i> | ذعرة صفراء الرأس |
| Grey Wagtail | <i>Motacilla cinerea</i> | الذعرة الرمادية |
| White Wagtail | <i>Motacilla alba</i> | الذعرة البيضاء |
| Masked Wagtail | <i>Motacilla (a) personata</i> | الذعرة المقنعة |
| White - cheeked Bulbul | <i>Pycnonotus leucogenys</i> | بلبل أبيض الخد |
| Red - whiskered Bulbul | <i>Pycnonotus jocosus</i> | بلبل أحمر الوجنة |
| Red - vented Bulbul | <i>Pycnonotus cafer</i> | بلبل أحمر العجز |
| Rufous Bush Robin | <i>Cercotrichas galactotes</i> | أبو الحناء الأحمر |
| Black Bush Robin | <i>Cercotrichas podobe</i> | أبو الحناء الأسود |
| Robin | <i>Erithacus rubecula</i> | أبو الحناء |
| Thrush Nightingale | <i>Luscinia luscinia</i> | العندليب |
| Nightingale | <i>Luscinia megarhynchos</i> | الهزاز الأوروبي |
| Bluethroat | <i>Luscinia svecica</i> | الهزاز أزرق الزور |
| Eversmann's Redstart | <i>Phoenicurus erythronotus</i> | حميراء أيفرسمان |
| Black Redstart | <i>Phoenicurus ochruros</i> | الحميراء السوداء |
| Redstart | <i>Phoenicurus phoenicurus</i> | الحميراء |

| | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Ehrenberg's Redstart | Phoenicurus phoenicurus sama | حميراء ارمبيرج |
| Blackstart | Cercomela melanura | القليعي أسود الذنب |
| Whinchat | Saxicola rubetra | القليعي |
| Stonechat | Saxicola torquata | القليعي المطوق (محاكي الصخور) |
| Siberian Stonechat | Saxicola torquata maura | القليعي المطوق السيبيري |
| Pied Stonechat | Saxicola caprata | القليعي الأبقع |
| Isabelline Wheatear | Oenanthe isabellina | الأبلق الأشهب |
| Northern Wheatear | Oenanthe oenanthe | الأبلق الأوروبي |
| Pied Wheatear | Oenanthe pleschanka | الأبلق الأبقع |
| Black - eared Wheatear | Oenanthe hispanica | الأبلق أسود الأذن |
| Desert Wheatear | Oenanthe deserti | أبلق البادية (الصحراء) |
| Mourning Wheatear | Oenanthe lugens | الأبلق الحزين |
| White - crowned Black Wheatear | Oenanthe leucopyga | الأبلق الأسود أبيض القنة |
| Rock Thrush | Monticola saxatilis | سمنة الصخور |
| Blue Rock Thrush | Monticola solitarius | سمنة الصخور الزرقاء |
| Ring Ouzel | Turdus torquatus | الدج المطوق |
| Blackbird | Turdus merula | الشحرور |
| Eye - browed Thrush | Turdus obscurus | السمنة الحاجبية |
| Dusky Thrush | Turdus naumanni | السمنة القاتمة |
| Black - throated Thrush | Turdus ruficollis | السمنة سوداء الرقبة |
| Fieldfare | Turdus pilaris | سمنة الحقول |
| Song Thrush | Turdus philomelos | السمنة المغردة |

| | | |
|------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Redwing | Turdus iliacus | السمنة حمراء الجناحين |
| Mistle Thrush | Turdus viscivorus | سمنة الدبق |
| Cetti's warbler | Cettia cetti | هازجة سيتز |
| Graceful Warbler | Prinia gracilis | الهازجة الرشيقية |
| Scrub Warbler | Scotocerca inquieta | نمنمة الشجر (هازجة الشجيرات) |
| Grasshopper Warbler | Locustella naevia | هازجة الجندب |
| River Warbler | Locustella fluviatilis | هازجة النهر |
| Savl's Warbler | Locustella luscinioides | هازجة سافيز |
| Moustached Warbler | Acrocephalus melanopogon | هازجة سوداء اللحية (الشنب) |
| Sedge Warbler | Acrocephalus schoenobaenus | هازجة السعد |
| Paddyfield Warbler | Acrocephalus agricola | هازجة الأرز |
| Blyth's Reed Warbler | Acrocephalus dumetorum | هازجة القصب بلايث |
| Marsh Warbler | Acrocephalus palustris | هازجة البطائح |
| Eastern Reed Warbler | Acrocephalus scirpaceus fuscus | هازجة القصب الشرقية |
| Clamorous Reed Warbler | Acrocephalus stentoreus | هازجة القصب الصياحة |
| Great Reed Warbler | Acrocephalus arundinaceus | هازجة القصب الكبرى |
| Olivaceous Warbler | Hippolais pallida | الهازجة الزيتونية |
| Syke's Warbler | Hippolais rama | هازجة سايكيز |
| Icterine Warbler | Hippolais icterina | الهازجة الليمونية |
| Desert Warbler | Sylvia nana | هازجة الصحراء |
| Orphean Warbler | Sylvia hortensis | هازجة الحدائق |
| Barred Warbler | Sylvia nisoria | الهازجة الموشحة |

| | | |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Lesser Whitethroat | <i>Sylvia curruca</i> | الخلعة بيضاء الزور الصغرى |
| Whitethroat | <i>Sylvia communis</i> | الخلعة بيضاء الزور |
| Garden Warbler | <i>Sylvia borin</i> | هازجة البساتين |
| Blackcap | <i>Sylvia atricapilla</i> | أبو قلنسوة (عصفور التين) |
| Green Warbler | <i>Phylloscopus nitidus</i> | النقشارة الخضراء |
| Yellow - browed Warbler | <i>Phylloscopus inornatus</i> | النقشارة صفراء الحاجب |
| Hume's Warbler | <i>Phylloscopus humei</i> | نقشارة هيومز |
| Dusky Warbler | <i>Phylloscopus fuscatus</i> | النقشارة القاتمة |
| Bonelli's Warbler | <i>Phylloscopus bonelli</i> | نقشارة بونيللي |
| Wood Warbler | <i>Phylloscopus sibilatrix</i> | نقشارة الغاب |
| Chiffchaff | <i>Phylloscopus collybita</i> | نقشارة |
| Willow Warbler | <i>Phylloscopus trochilus</i> | نقشارة الصفصاف |
| Blue & White Flycatcher | <i>Muscicapa cyanomelana</i> | خطاف الذباب المزرقي |
| Spotted Flycatcher | <i>Muscicapa striata</i> | خطاف الذباب المرقط |
| Red - breasted Flycatcher | <i>Ficedula parva</i> | خطاف الذباب أحمر الصدر |
| Pied Flycatcher | <i>Ficedula hypoleuca</i> | خطاف الذباب الأبقع |
| Purple Sunbird | <i>Nectarinia asiatica</i> | عصفور الشمس الأرجواني |
| Golden Oriole | <i>Oriolus oriolus</i> | عصفور التوت (الصفير الذهبي) |
| Isabelline Shrike | <i>Lanius isabellinus</i> | صرد محمر الذنب |
| Red - backed shrike | <i>Lanius collurio</i> | صرد أحمر الظهر |
| Bay - backed Shrike | <i>Lanius vittatus</i> | صرد كستنائي الظهر |
| Long - tailed Shrike | <i>Lanius schach</i> | صرد طويل الذنب |
| Lesser Grey Shrike | <i>Lanius minor</i> | الصرد الرمادي الصغير |
| Southern Grey Shrike | <i>Lanius meridionalis</i> | الصرد الرمادي الكبير |

| | | |
|---------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Steppe Grey Shrike | Lanius pallidirostris | الصدر الرمادي السهلي |
| Woodchat Shrike | Lanius senator | الصدر أحمر القنة |
| Masked Shrike | Lanius nubicus | الصدر المقنع |
| Black Drongo | Dicrurus adsimilis | الدرونجو الأسود |
| House Crow | Corvus splendens | الغراب الدوري |
| Large - billed Crow | Corvus macrorhynchus | الغراب طويل المنقار (غراب الغاب) |
| Brown - necked Raven | Corvus ruficollis | الغراب بني الرقبة |
| Amethyst Starling | Cinnyricinclus leucogaster | الزرزور أبيض البطن |
| Starling | Stumus vulgaris | الزرزور |
| Rose - coloured Starling | Stumus roseus | الزرزور الوردي |
| Wattled Starling | Creatophora cineracea | الزرزور الرمادي (أبو لغد) |
| Pied Mynah | Stumus contra | مينة مبقعة |
| Common Mynah | Acridotheres tristis | مينة الشائعة |
| Brahminy Mynah | Stumus pagodarum | مينة براهميني |
| Bank Mynah | Acridotheres ginginianus | مينة الضفاف |
| House Sparrow | Passer domesticus | العصفور الدوري |
| Spanish Sparrow | Passer hispaniolensis | العصفور الإسباني |
| Tree Sparrow | Passer montanus | عصفور الشجر |
| Yellow - throated Sparrow | Petronia xanthocollis | العصفور أسود الرقبة |
| Indian Silverbill | Lonchura malabarica | فضي المنقار الهندي |
| Chaffinch | Fringilla coelebs | العصفور الظالم |
| Brambling | Fringilla montifringilla | الشرشور الجبلي |
| Goldfinch | Carduelis carduelis | الحسون |
| Siskin | Carduelis spinus | حسون الشوك |

| | | |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Linnet | Carduelis cannabina | حسون التفاح |
| Trumpeter Finch | Rhodopechys githaginaa | الزمير الوردي |
| Common Rosefinch | Carpodacus erythrinus | العصفور الوردي الشائع |
| Pine Bunting | Emberiza leucocephalos | درسة الصنوبر |
| Yellowhammer | Emberiza citrinella | الدرسة الأوروبية الصفراء |
| White - capped Bunting | Emberiza stewarti | درسة بيضاء القنة |
| House Bunting | Emberiza striolata | الدرسة المنزلية |
| Ortolan Bunting | Emberiza hortulana | درسة الشعير |
| Rustic Bunting | Emberiza rustica | درسة الريف |
| Little Bunting | Emberiza pusilla | الدرسة الصغيرة |
| Yellow breasted Bunting | Emberiza aureola | الدرسة صفراء البطن |
| Reed Bunting | Emberiza schoeniclus | درسة القصب |
| Red headed Bunting | Emberiza bruniceps | درسة حمراء الرأس |
| Black headed Bunting | Emberiza melanocephala | درسة سوداء الرأس |
| Com Bunting | Miliaria calandra | درسة القمح الشائعة |
| الزواحف Reptiles | | |
| Pristutrus rupestris | Common Semaphore Gecko | أبو بريص |
| Stenodactylus Slevini | Slevin's Big - headed Gecko. | أبو بريص |